



Prot.

del

LETTERA CONTRATTO

Tra

TEATRO DELL'ELFO SC impresa sociale avente sede in Milano, Corso Buenos Aires, 33, 20124 – C.F. e P.I. 03103010157, nella persona del suo Direttore Esecutivo Cesara Crippa, di seguito denominato "TEATRO DELL'ELFO"

Congiuntamente, di seguito denominati "le parti";

e

L'**Accademia Nazionale d'Arte Drammatica "Silvio d'Amico"**, avente sede a Roma in Via Vincenzo Bellini, 16, 00198, C.F. 80218690586 nella persona del Direttore Daniela Bortignoni, di seguito denominata "ACCADEMIA"

premessi che

le parti intendono collaborare alla ripresa dello spettacolo:

- "Una bellissima domenica a creve coeur", regia di Tommaso Capodanno, che avrà luogo nel mese di gennaio 2022;

Stante la premessa, si conviene e stipula quanto segue

1) OGGETTO

Le Parti, constatato ed accertato il loro reciproco interesse, corrispondente anche all'interesse pubblico ed istituzionale dalle stesse perseguite, si impegnano a cooperare per la realizzazione della ripresa degli spettacoli in premessa;

2) COMPITI E APPORTI DELLE PARTI

2.1) COMPITI E APPORTI DEL TEATRO DELL'ELFO

Il **TEATRO DELL'ELFO** si impegna a produrre la ripresa degli Spettacoli in oggetto.

La produzione esecutiva degli spettacoli verrà curata, organizzata e realizzata dal **TEATRO DELL'ELFO** in collaborazione con l'**ACCADEMIA**; si impegna a sostenere la realizzazione degli spettacoli mediante la disponibilità di spazi di lavoro, di mezzi e di maestranze tecniche e



artistiche a questi relativi, tranne quanto specificato nel successivo 2.2, secondo quanto di seguito specificato, nonché a darne visibilità e comunicazione.

In particolare il TEATRO DELL'ELFO si impegna a:

- garantire la disponibilità degli spazi per gli allestimenti e recite nei periodi:

UNA BELLISSIMA DOMENICA A CREVE COEUR

10 gennaio 2022 montaggio e prove

11-16 gennaio 2022 recite

- coordinare, gestire, pagare direttamente tutto quanto connesso alle fasi di ideazione, organizzazione e realizzazione degli spettacoli, tranne quanto previsto dal successivo art. 2.2 e cioè a sostenere;
- paghe e oneri di tutto il personale artistico (4 attori e 1 regista per le giornate dal 10 al 16 gennaio 2022);
- mettere a disposizione il personale tecnico necessario alla ripresa del progetto e all'esecuzione delle recite;
- sostenere le spese di un viaggio a/r per 4 attori, 1 regista e 1 light designer per il raggiungimento e il rientro dalla sede di Milano ;
- rispettare integralmente le norme di sicurezza previste dalla Legislazione vigente (D. lgs.81/2008 e successive norme integrative e di attuazione);
- sostenere i costi relativi alla agibilità del personale per tutto il periodo di debutto e repliche;
- sostenere le spese di promozione e comunicazione degli spettacoli;
- dare visibilità al progetto secondo un piano di promozione condiviso con l'ACCADEMIA;
- sostenere i costi relativi alla definizione del Diritto d'Autore da corrispondere alla SIAE
- sostenere i costi relativi al noleggio di parrucche e costumi



607
LB

- sostenere il costo relativo al trasporto Roma-Milano/ Milano-Morlupo

2.2) COMPITI E APPORTI DELL'ACCADEMIA

L'ACCADEMIA collaborerà con le parti nella ripresa degli spettacoli in oggetto fornendo a titolo gratuito quanto già realizzato per la produzione degli stessi, in particolare:

- scenografia ed elementi di attrezzatura;
- i diritti relativi alla ideazione, progettazione e regia del progetto;
- diritti relativi all'uso della scena e degli oggetti di scena;
- i diritti relativi al design e alla fornitura dei costumi;
- i diritti relativi ai progetti originali delle luci
- provvedere all'acquisizione del diritto d'autore del testo tramite l'Agenzia Danesi Tolnay

L'ACCADEMIA si impegna per lo spettacolo UNA BELLISSIMA DOMENICA A CREVE COEUR a:

- garantire la disponibilità degli spazi per le prove che avranno luogo presso il Teatro Studio Eleonora Duse dal 27/12/2021 al 5/01/2021;

Sono inoltre a carico dell'ACCADEMIA, fino a un massimo di EURO 5.000,00, come deliberato dagli Organi di Governo dell'Istituzione, e da allegato preventivo, i costi relativi a :

- Compenso e diaria Ligth designer comprensivo del giorno di prova a Milano – 2 giorni;
- Compenso Costumista – 2 giorni;
- Compenso Direttore di scena – 4 giorni;
- Compenso attori e regista prove a Roma – 3 giorni;

3) COMUNICAZIONE

Le Parti concordano che in tutti i materiali di comunicazione relativi alla ripresa degli spettacoli in oggetto e alle attività di spettacolo ad essi connesse i crediti di comunicazione daranno



evidenza alla coproduzione con le seguenti diciture: Teatro dell'Elfo e Accademia Nazionale d'Arte Drammatica "Silvio d'Amico".

4) DURATA DELL'ACCORDO – MISCELLANEE

Il presente Accordo impegna le Parti per la ripresa degli spettacoli in oggetto, le Parti individuano quale termine del presente Accordo il 31/12/2022 salvo rinnovo.

Qualsiasi modifica al presente accordo dovrà essere approvata dalle Parti in forma scritta. Le clausole di cui alla presente scrittura sono valide ed efficaci tra le Parti se non derogate o modificate da leggi speciali, in quanto applicabili. Per quanto non previsto nella presente convenzione le parti fanno espresso rinvio alle disposizioni del Codice Civile o comunque alle norme vigenti ed agli usi locali. Il presente accordo non determina organizzazione o associazione tra imprese riunite, ciascuna delle quali conserva la propria autonomia ai fini della realizzazione del progetto, degli adempimenti e degli oneri sociali.

5) CONTESTAZIONI

Eventuali controversie che dovessero insorgere in attuazione della presente convenzione saranno definite amichevolmente tra le parti. In caso di mancato accordo, sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

6) COVID-19

Vista la normativa legata all'emergenza epidemiologica da COVID-19, le Parti si impegnano a svolgere ogni e qualsivoglia attività diretta alla realizzazione dell'oggetto del presente contratto esclusivamente nel rispetto dei provvedimenti cautelari e/o restrittivi adottati in relazione all'emergenza epidemiologica da COVID-19.

In particolare, il TEATRO DELL'ELFO prende atto che l'ACCADEMIA ha adottato il protocollo di sicurezza anti-contagio per il contrasto e il contenimento della diffusione del virus COVID-19 (allegato 2) reperibile al seguente link:

<http://www.accademiasilviiodamico.it/avviso/protocollo-condiviso-di-regolamentazione-delle-misure-per-il-contrasto-e-il-contenimento-della-diffusione-del-virus-covid-19-negli-ambienti-di-lavoro/> e si impegnano

l'ACCADEMIA prende atto che il TEATRO DELL'ELFO ha adottato il protocollo di sicurezza anti-contagio per il contrasto e il contenimento della diffusione del virus COVID-19 nei luoghi di



lavoro (allegato 3), reperibile al seguente link:

<https://www.elfo.org/gli-spazi/norme-anticovid.htm>

entrambi i documenti sono allegati al presente contratto e ne costituiscono parte integrante.

Letto, approvato e sottoscritto in duplice copia unitamente agli ALLEGATI

Roma, il _____

Per l'Accademia Nazionale d'Arte
Drammatica "Silvio d'Amico"

Per il Teatro dell'ELFO

IL DIRETTORE (Daniela Bortignoni)

IL DIRETTORE ESECUTIVO (Cesara Crippa)

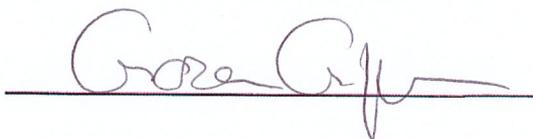


Tabella 1

Preventivo costi allestimento						
	Note	Numero	Compenso	Giornate/ore		Totale
Paga Light Designer		1	€ 600,00			€ 600,00
Diaria Light Designer		1	€ 107,00	2		€ 214,00
Paga Costumista		1	€ 600,00			€ 600,00
Paga direttore di scena		1	€ 191,00	4		€ 764,00
Noleggio Costumi e Parrucche			€ 2000,00			€ 2000,00
Noleggio Luci			0			0
Noleggio materiale Fonico			0			0
Trasporti			€ 1830,00			€ 1830,00
Varie						€ 400,00
Preventivo paghe attori con p.iva alla minima						
	Note	Numero	Compenso	Giornate/ore		Totale
Paghe attori e regista prove	Con P.Iva alla minima	5	€ 160,00	3		€ 2400,00
Totale costi Accademia						€ 4978,00
Totale costi Teatro Dell'Elfo						€ 3830,00

